

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 110 (1992)  
**Heft:** 9

## **Sonstiges**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## HÔPITAL DE LA GRUYÈRE RIAZ CONCOURS D'ARCHITECTURE

### Resultat du Concours

Le Jury s'est réuni les 10 et 11 avril 1989 pour le 1<sup>er</sup> degré du concours et les 30, 31 janvier et 13 février 1992 pour le 2<sup>ème</sup> degré du concours. Il a admis au jugement les 24 projets déposés et au terme de ses délibérations, a attribué les prix suivants:

1<sup>er</sup> prix  
projet **Transitions**  
Fr. 30 000.-

**Jean-Baptiste Ferrari**  
Collaborateurs: Eusebio ARIAS, Véronique de Biase, Christophe Birraux, Catherine Girard  
Galerie St-François B, 1003 Lausanne

2<sup>ème</sup> prix  
projet **Boboli**  
Fr. 23 000.-

**Jean-Marc et Colette Ruffieux-Chehab**  
Collaborateurs: K. Biesiedna, E. Di Giuseppe, M. Eisenring, F. Guillen, O. Loutan, A.-L. Python, J.-L. Renevey  
1, rue Geiler, 1700 Fribourg

3<sup>ème</sup> prix  
projet **Filarete**  
Fr. 12 000.-

**P. A. Simonet+Y. Chappuis**  
Collaborateur: I. Staub  
Route des Bonnefontaines 2, 1700 Fribourg

4<sup>ème</sup> prix  
projet **Substitution**  
Fr. 10 000.-

**Michel Ducrest**  
Collaborateurs: Jean-Marie Stragiotti, Pablo Yanez  
4, rue Saint-Victor, 1206 Genève

5<sup>ème</sup> prix  
projet **Hygie**  
Fr. 7500.-

**G. Dupasquier+Y. Murith**  
Collaborateurs: Luigi Cangiano, Xavier Guanter, Philippe Schaller  
Grand'rue 41, 1630 Bulle

6<sup>ème</sup> prix  
projet **Clavabelle**  
Fr. 6000.-

**Itten+Brechtbühl S.A.**  
Auteurs: Christoph Middelberg, Richard Dolezal  
Direction: Peter Staub  
Collaborateurs: Regina Glatz, Martin Weibel  
Schönburgstrasse 19, 3000 Berne 25

7<sup>ème</sup> prix  
projet **Esculape**  
Fr. 5000.-

**Roland Crausaz et Christiane Medianu**  
32, Bd de Pérolles, 1700 Fribourg

8<sup>ème</sup> prix  
projet **Dr Knock**  
Fr. 4500.-

1. Gilbert Longchamp, Jean-Louis Waeber  
2. Jean-Claude Latelin, Karl Baechler  
Collaborateurs: Marcel Aebischer, Philippe Barras, Isabelle Talens  
1. Route St-Nicolas-de-Flüe 22, 1700 Fribourg  
2. Bd de Pérolles 32, 1700 Fribourg

9<sup>ème</sup> prix  
projet **le Malade Imaginaire**  
Fr. 4000.-

**Marc+Yvonne Hausammann**  
Collaborateurs: R. Walker, R. Ammon, M. Stucki, S. Signer, S. Hess, T. Hildebrand  
Gerberngasse 23, 3011 Berne

### Dipl. Arch. CAD-Spez.

auf einer PC-Anlage, die mit der Zeichnung gleichzeitig devisiert, übernimmt Einführung und Support dieses extrem wirtschaftlichen Systems in Ihrem Betrieb.

Kontaktnahme unter Chiffre SIA 1353, an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich

### Baumarketing / Techn. Redaktion / PR

Dienstleistungen für Baukader

- Verkaufsunterstützung: Objekt- und Kundenbearbeitung
- Text und Konzeption: Journalismus, Ghostwriting, Dokumente
- Marktkonzepte: Analysen, Lösungen
- Produktion: Videoproduktion, Arbeitsunterlagen

Im Auftrag, freie Mitarbeit, im Teilzeitengagement. Ihr Vorteil: Sie verfügen über einen kurzfristig oder befristet einsetzbaren Stabsmitarbeiter! Tel. 01/951 00 88 (Mo, Di, Fr), Fax 01/950 53 47

## Impressum

Schweizer Ingenieur und Architekt (SI+A)

### Herausgeber

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine

### Offizielles Organ

Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein (SIA)  
Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP)  
Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure (ASIC)

### Redaktion

Rüdigerstrasse 11, Postfach 630, 8021 Zürich  
Tel. 01 / 201 55 36, Telefax 01 / 201 63 77

### Redaktoren

Heinz Rudolphi, Ing. SIA, Chefredaktor  
Bruno Odermatt, dipl. Arch. ETH / SIA  
Hans U. Scherrer, dipl. Ing. ETH / SIA  
Brigitte Honegger, Architektin

### Redaktioneller Mitarbeiter

Richard Liechti

### Produktion

Werner Imholz

### Sekretariat

Odette Vollenweider, Adrienne Zogg

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Zustimmung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe.

### Abonnemente

	Schweiz:	Ausland:
1 Jahr	Fr. 198.-	Fr. 215.-
Einzelnummer	Fr. 8.- plus Porto	

Ermässigte Abonnemente für Mitglieder GEP, BSA, ASIC, STV, Archimedes und Studenten.

Einzelnummern sind nur bei der Redaktion erhältlich.

Bestellungen für Abonnemente sowie Adressänderungen von Abonnenten an

Abonnementverwaltung Huber & Co. AG  
CH-8501 Frauenfeld, Telefon 054 / 27 11 11

Adressänderungen von SIA-Mitgliedern an das SIA-Generalsekretariat, Postfach, 8039 Zürich

Postcheck  
«Schweizer Ingenieur und Architekt»  
80-6110-6 Zürich

### Anzeigen

#### IVA AG für Internationale Werbung

Hauptsitz: Mühlebachstr. 43 8032 Zürich Tel. 01 / 251 24 50 Fax 01 / 251 27 41	Filiale Lausanne: Pré-du-Marché 23 1004 Lausanne Tel. 021 / 37 72 72 Fax 021 / 37 02 80	Filiale Lugano: Via Pico 28 6909 Lugano-Cassarate Tel. 091 / 52 66 84 Fax 091 / 52 45 65
--	---	--

### Satz + Druck

Huber & Co. AG  
8501 Frauenfeld, Tel. 054 / 27 11 11

### Ingénieurs et architectes suisses (I+AS)

Erscheint im gleichen Verlag

Redaktion:  
Rue de Bassenges 4, case postale 180, 1024 Ecublens,  
Tel. 021 / 693 20 98, Telefax 021 / 693 20 84

### Abonnemente:

	Schweiz:	Ausland:
1 Jahr	Fr. 128.-	Fr. 138.-
Einzelnummer	Fr. 7.-	Fr. 8.-

### SIA-Generalsekretariat

Selnastrasse 16, Postfach, 8039 Zürich  
Tel. 01 / 283 15 15, Fax. 01 / 201 63 35  
SIA-Normen und -Dokumentationen: Tel. 01 / 283 15 60